F

# Logiciel de gestion de données musicales
# Gestionnaire de données
## pour Windows

# Mode d’emploi

Utilisez ce manuel avec le
Mode d’emploi de l’instrument.



DATAMANAGERF1B

# Sommaire

# Introduction

## Qu’est-ce qu’un Gestionnaire de données ?

Un gestionnaire de données est un logiciel de gestion de données musicales permettant d’effectuer les tâches suivantes sur un ordinateur.

- Sauvegarder les données de l’instrument* sur un ordinateur (page 12).
- Copier des données de l’ordinateur sur l’instrument * (page 13).
- Supprimer les données de l’instrument* (page 14).

* Le terme « Instrument » dans ce Mode d’emploi désigne un des instruments de musique électroniques CASIO suivants :

**CTK-4000, CTK-5000, LK-205, LK-270, WK-200, WK-210, WK-500, CDP-200R**

### IMPORTANT !

- **Le Gestionnaire de données ne permet pas de sauvegarder les chansons ajoutées à la Banque de Chansons de l’instrument (Chansons personnalisées) sur un ordinateur.**
- **N’utilisez pas d’autres applications et ne débranchez pas le câble USB lorsque le Gestionnaire de données est ouvert. Le Gestionnaire de données risquerait de ne plus fonctionner normalement ou les données risqueraient d’être détruites, ce qui pourrait endommager l’instrument et/ou l’ordinateur.**

# Configuration minimale requise pour l’ordinateur

## ■ Système d’exploitation

Windows® XP (SP2 ou ultérieur)

Windows Vista®

## ■ Réglages de l’affichage

Résolution : 1024 × 768 pixels ou plus
Couleur : Médium (16 bits) ou plus

**IMPORTANT !**

- **La configuration minimale mentionnée ci-dessus ne garantit pas que le logiciel fonctionnera dans tous les environnements.**

# Précautions

- Tous les droits afférents au logiciel qui accompagne cette documentation (le Logiciel) reviennent à CASIO COMPUTER CO., LTD. (CASIO). Vous n'êtes pas autorisé à modifier ce Logiciel, ni dans ses parties ni dans sa totalité, sans la permission de CASIO.
- La distribution de versions de ce Logiciel obtenues à la suite d'un changement de la structure, du contenu ou de tout autre aspect du Logiciel original est strictement interdite.
- Ce Logiciel est fourni « tel quel » et CASIO ne garantit aucunement l'adaptabilité des fonctions de ce Logiciel à un but particulier. En aucun cas CASIO ne peut être tenu pour responsable des dommages, quels qu'ils soient (y compris mais sans s'y limiter, les dommages dus aux pertes de bénéfices, d'interruption d'affaires, d'informations) résultant de l'emploi ou de l'impossibilité d'employer ce Logiciel, même si CASIO a été avisé de la possibilité de tels dommages.
- Vous avez le droit d'utiliser ce Logiciel gratuitement. Vous avez aussi le droit de distribuer ce Logiciel librement dans la mesure où vous ne le faites pas dans un but lucratif.
- Notez que CASIO ne fournit aucun support concernant ce Logiciel ou ses fonctions.
- Le contenu de ce Logiciel est susceptible d'être changé sans avis préalable.
- Les écrans apparaissant sur votre ordinateur peuvent être différents des écrans illustrés dans ce manuel.

# Préparatifs

**1. Raccordez l'instrument à votre ordinateur comme indiqué dans le mode d'emploi de votre instrument.**

**IMPORTANT !**

- **Suivez attentivement les instructions du mode d'emploi de votre instrument. Les données ne pourront pas être copiées ni sauvegardées si les raccordements sont mal effectués.**
- **Ne raccordez qu'un instrument à la fois. Le Gestionnaire de données ne fonctionnera pas correctement si plusieurs instruments sont raccordés.**

**2. Téléchargez le fichier du Gestionnaire de données du site CASIO sur le disque dur de votre ordinateur.**

**3. Double-cliquez sur le fichier téléchargé.**

- Le fichier téléchargé est décompressé et un fichier intitulé « CASIO DataManager50 » est créé sur le disque dur de votre ordinateur. Les préparatifs sont terminés et le Gestionnaire de données peut être ouvert.

# Utilisation du Gestionnaire de données

## Ouverture et Fermeture du Gestionnaire de données

### Ouvrir le Gestionnaire de données

**1. Avant d'ouvrir le Gestionnaire de données, assurez-vous qu'aucune des opérations suivantes n'a été effectuée sur l'instrument.**

De même, n'effectuez jamais aucune des opérations suivantes pendant la communication de données entre l'ordinateur et l'instrument.
Il ne sera pas possible de copier, sauvegarder et supprimer des données avec le Gestionnaire de données si une des opérations suivantes est effectuée sur l'instrument.

- Enregistrement (Enregistreur)
- Édition d'un accompagnement automatique
- Échantillonnage
- Changement du point de partage
- Sauvegarde, copie ou suppression de la carte mémoire

**2. Fermez d'abord toutes les applications sur votre ordinateur.**

Le Gestionnaire de données ne fonctionnera pas correctement si une application reste ouverte sur votre ordinateur.

**3. Double-cliquez sur le dossier intitulé « CASIO DataManager50 » (page 6).**

- Le dossier s'ouvre.

**4. Dans le dossier, double-cliquez sur « DataManager.exe ».**

- Le Gestionnaire de données s'ouvre et sa fenêtre d'exploitation apparaît.

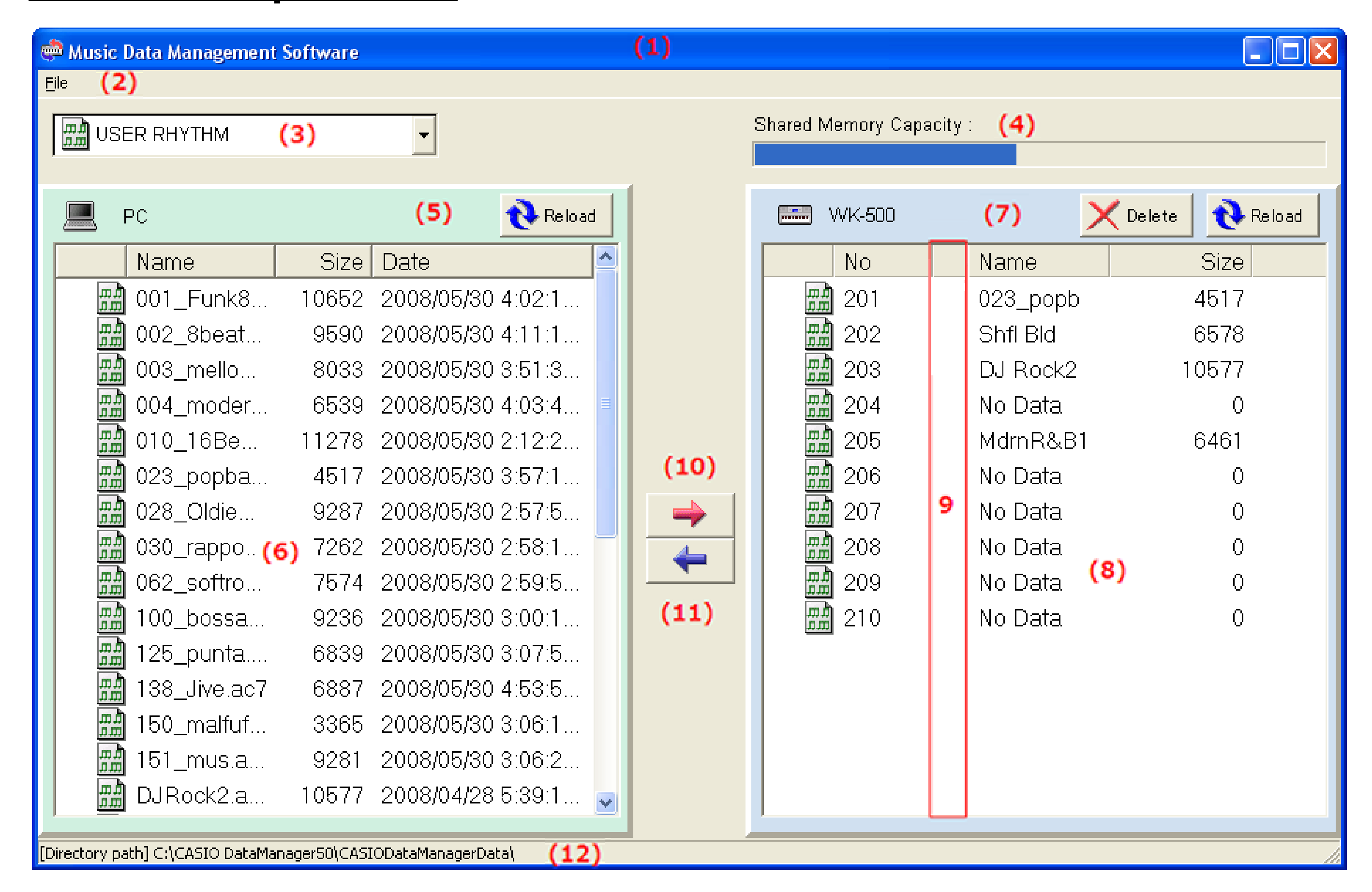
**IMPORTANT !**
- **À l'ouverture du Gestionnaire de données, un fichier de configuration est créé au même endroit que « DataManager.exe ». Laissez bien le fichier de configuration au même endroit que « DataManager.exe ». Le Gestionnaire de données ne fonctionnera pas correctement si ces fichiers ne se trouvent pas au même endroit.**

### Sortir du Gestionnaire de données

Cliquez sur le bouton de fermeture (×) dans le coin supérieur droit de la fenêtre, ou bien sélectionnez la commande « Exit » dans le menu « File ».

# Fenêtre d'exploitation et dossiers de données

## Fenêtre d'exploitation




### (1) Barre de titre

- Cliquez sur le bouton de fermeture (×) dans le coin droit de la barre de titre pour sortir du Gestionnaire de données.

### (2) Barre de menu

- Cliquez sur « File » → « Preference » pour afficher la boîte de dialogue des préférences du dossier de données (page 11).
- Cliquez sur « File » → « Exit » pour sortir du Gestionnaire de données.

### (3) Case de sélection du type de données

Cliquez sur le bouton fléché et sélectionnez le type de données dans la liste qui apparaît.

- Les types de données pouvant être sélectionnés dépendent du modèle d'instrument raccordé. Voir la note *2 dans « Types de données » à la page 10.

### (4) Barre de capacité de la mémoire

Indique la quantité de mémoire utilisée sur l'instrument. Le titre de cette barre change selon la zone de mémoire correspondant à la capacité indiquée.

- Lorsque « Shared Memory Capacity » est indiqué :
  La barre de mémoire indique la quantité de mémoire utilisée dans la zone où sont enregistrés les sons échantillonnés, les chansons personnalisées et les rythmes personnalisés.
- Lorsque « Recorder Memory Capacity » est indiqué :
  La barre de mémoire indique la quantité de mémoire utilisée dans la zone où sont enregistrés les chansons enregistrées sur l'instrument.

### (5) Barre d'outils de l'ordinateur

Reload : Bouton Reload

Cliquez sur ce bouton pour réactualiser la liste de fichiers de données de l'ordinateur (6).

## (6) Liste de fichiers de données de l'ordinateur

C'est la liste des données enregistrées dans le dossier de données de l'ordinateur (page 11).

- Voir « Types de données » à la page 10 pour le détail sur la signification des icônes qui apparaissent à la gauche des noms de fichiers.

## (7) Barre d'outils de l'instrument

Cette barre d'outils indique le nom de modèle de l'instrument raccordé (ici le WK-500) sur la gauche. Les deux boutons sur la droite ont les fonctions suivantes.

: Bouton Delete

Utilisez ce bouton pour supprimer (page 14) les données sélectionnées dans la liste de fichiers de données de l'instrument (8) de la mémoire de l'instrument.

: Bouton Reload

Cliquez sur ce bouton pour réactualiser la liste de fichiers de données de l'instrument (8).

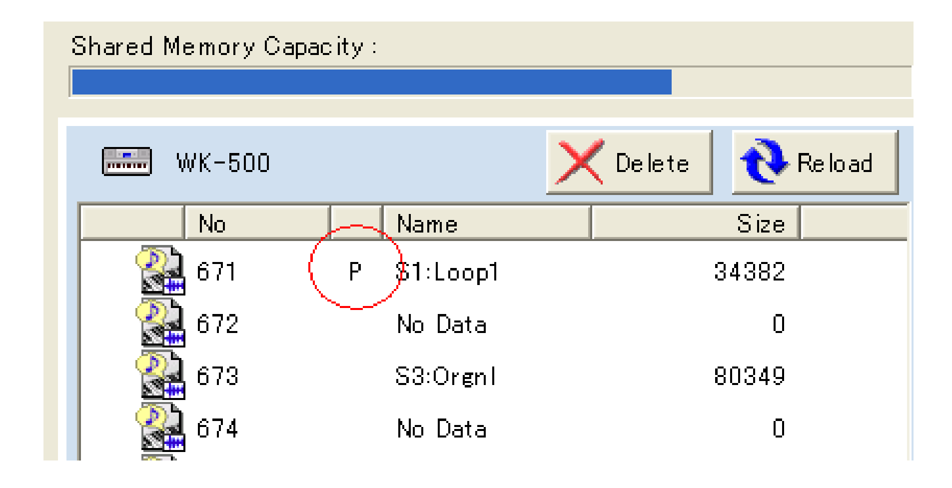
## (8) Liste de fichiers de données de l'instrument

C'est la liste des données enregistrées dans la mémoire de l'instrument. Voir « Types de données » à la page 10 pour le détail sur la signification des icônes qui apparaissent à la gauche des numéros de fichiers.

- Le nom d'un fichier SMF (fichier standard MIDI) (huit caractères au maximum) est indiqué ici lorsqu'un fichier SMF est copié de l'ordinateur dans la mémoire de l'instrument.

## (9) Colonne des marques de protection

« P » apparaît dans cette colonne lorsqu'une zone personnelle de la mémoire de l'instrument est protégée.




## (10) Bouton de copie ( → )

Copie dans la mémoire de l'instrument les données sélectionnées dans la liste de fichiers de données de l'ordinateur (6) (page 13).

## (11) Bouton de sauvegarde ( ← )

Sauvegarde sur votre ordinateur les données sélectionnées dans la liste de fichiers de données de l'instrument (8) (page 12).

## (12) Barre de chemin d'accès au dossier de données

Indique l'emplacement du dossier de données (page 11) sur votre ordinateur.

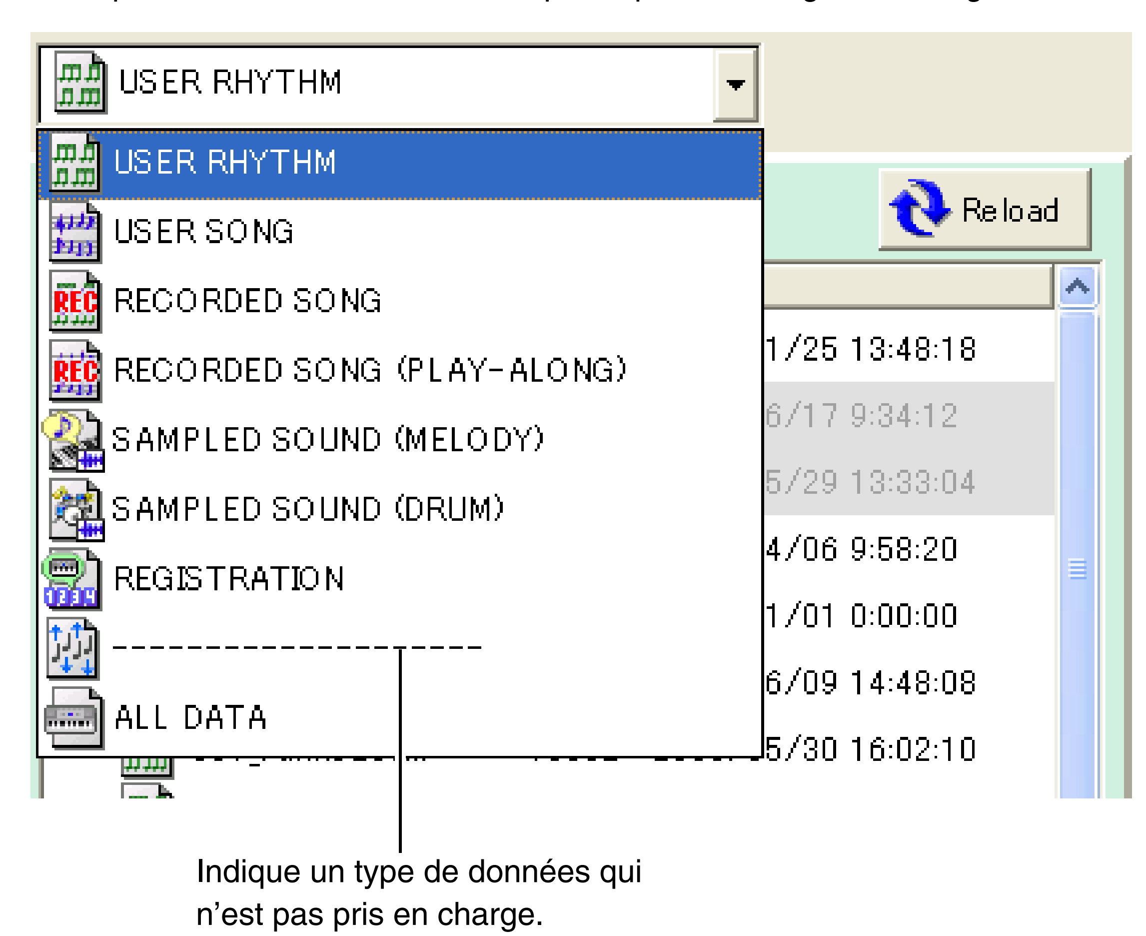
## ■ Types de données

| Liste (Icônes et Noms) | Type de données |
|---|---|
| USER RHYTHM | Rythmes personnalisés*2 |
| USER SONG | Chansons personnalisées |
| RECORDED SONG | Chansons enregistrées*1 |
| RECORDED SONG (PLAY-ALONG) | Chansons enregistrées pendant la lecture d'une chanson intégrée*1 |
| SAMPLED SOUND (MELODY) | Sons de mélodie échantillonnés |
| SAMPLED SOUND (DRUM) | Sons de batterie échantillonnés |
| REGISTRATION | Configurations de préréglages*1 *2 |
| USER SCALE MEMORY | Échelles personnalisées*2 |
| ALL DATA | Toutes les données*1 |

*1 : Ces données ne peuvent être copiées que sur un instrument de même modèle que celui qui a servi à créer les données. Les préréglages créés par exemple avec le CTK-5000 ne peuvent être copiés que sur un CTK-5000.

*2 : Si le modèle d'instrument raccordé ne prend pas en charge un type de données particulier, celui-ci sera indiqué dans la case de sélection du type de données, comme indiqué ci-dessous. N'essayez jamais de sélectionner un type de données qui n'est pas pris en charge.

Exemple : Si le modèle raccordé ne prend pas en charge la sauvegarde des échelles personnalisées




Indique un type de données qui n'est pas pris en charge.

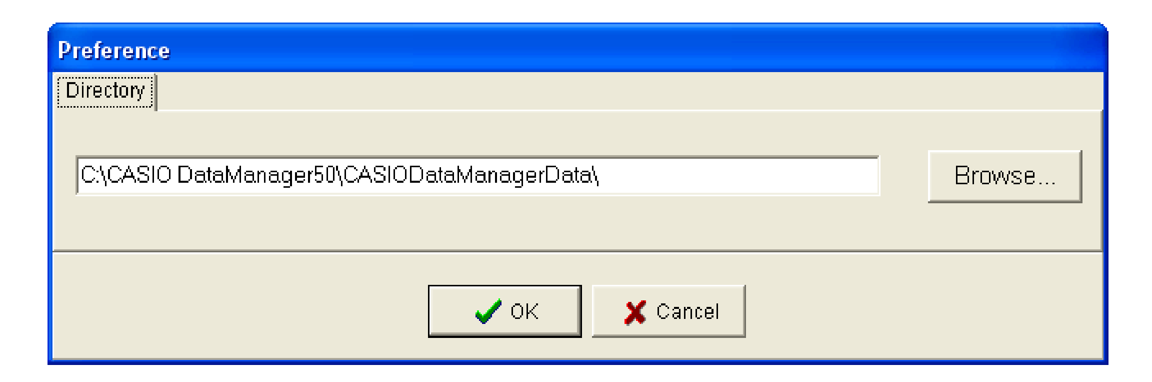
## Dossier de données

Le dossier de données est le dossier de votre ordinateur qui contient les données qui doivent être copiées dans la mémoire de l'instrument à l'aide du Gestionnaire de données.
Le dossier par défaut est intitulé « CASIODataManagerData » et se trouve dans le dossier « CASIO DataManager50 » (page 6).

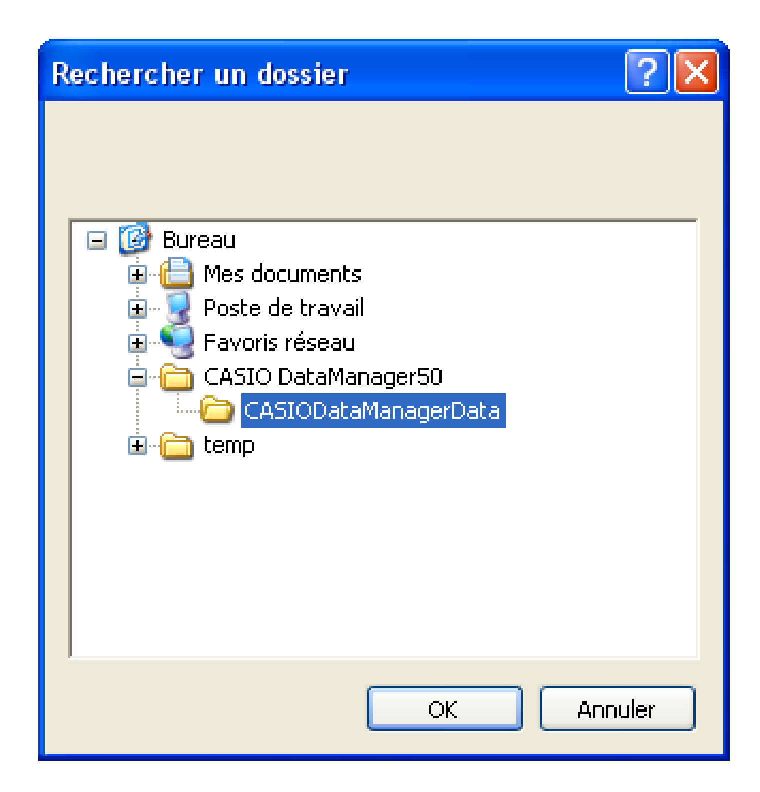
- Assurez-vous toujours que les données que vous voulez copier dans la mémoire de l'instrument se trouvent dans le dossier de données actuel. Mais notez bien qu'il n'est pas possible de copier les données d'un dossier se trouvant à l'intérieur du dossier de données actuel.

### ■ Changer de dossier de données

**1. Dans la barre de menu de la fenêtre d'exploitation, cliquez sur « File » → « Preference ».**




**2. Cliquez sur le bouton [Browse...].**




**3. Sélectionnez le dossier (et le lecteur si nécessaire) qui doit servir de nouveau dossier de données, puis cliquez sur [OK]. La boîte de dialogue se ferme.**

- Si vous voulez fermer la boîte de dialogue sans changer de dossier de données, cliquez sur le bouton [Annuler].
- Sélectionnez un dossier et un lecteur dont le chemin d'accès* ne contient que les caractères indiqués dans le tableau de l'étape 4, page 12.

  * Suite de caractères indiquant un emplacement sur un ordinateur. Le chemin d'accès au dossier de données est indiqué dans la boîte de dialogue Preference.

**4. Dans la boîte de dialogue Preference qui apparaît à l'étape 1 ci-dessus, cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue.**

- Si vous voulez fermer la boîte la dialogue sans changer de dossier de données, cliquez sur le bouton [Cancel].

# Sauvegarde des données de l’instrument sur un ordinateur

Procédez de la façon suivante pour sauvegarder des données personnalisées* de la mémoire de l’instrument sur votre ordinateur.

* Sons échantillonnés et chansons personnalisées. Voir le mode d’emploi fourni avec l’instrument pour le détail.

## 1. Dans la fenêtre d’exploitation du Gestionnaire de données, sélectionnez le type de données devant être sauvegardées dans la case de sélection du type de données.

- Notez que les chansons personnalisées (chansons ajoutées à la Banque de chansons) ne peuvent pas être sauvegardées sur un ordinateur. N’essayez jamais de sélectionner ici des chansons personnalisées comme type de données.

## 2. Utilisez la liste de données de l’instrument pour sélectionner les données que vous voulez sauvegarder.

- Ne sélectionnez qu’un seul élément de données à la fois. Les éléments de données ne peuvent être sauvegardés qu’un à un.

## 3. Dans la fenêtre d’exploitation du Gestionnaire de données, cliquez sur le bouton de sauvegarde (←).

- La boîte de dialogue « File Name: » apparaît.

## 4. Tapez le nom de fichier que vous voulez attribuer aux données qui seront enregistrées sur votre ordinateur.

- Le nom du fichier peut contenir les caractères suivants.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j |
| k | l | m | n | o | p | q | r | s | t |
| u | v | w | x | y | z | A | B | C | D |
| E | F | G | H | I | J | K | L | M | N |
| O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X |
| Y | Z | $ | & | _ | ' | ( | ) | - | ^ |
| { | } | @ | ~ | ` | | | | | |

**IMPORTANT !**

- **N’utilisez que les caractères indiqués ci-dessus. Tout autre caractère utilisé peut entraîner un problème au niveau des données sauvegardées (fichier) lors de leur copie dans la mémoire de l’instrument.**

## 5. Sélectionnez l’emplacement (dossier et/ou lecteur) sur votre ordinateur, où vous voulez sauvegarder les données.

- Sélectionnez un dossier et un lecteur dont le chemin d’accès* ne contient que les caractères indiqués dans le tableau de l’étape 4 ci-dessus.

  * Suite de caractères indiquant un emplacement sur un ordinateur.

## 6. Dans la boîte de dialogue « File Name: », cliquez sur le bouton de sauvegarde (←) pour sauvegarder les données sur votre ordinateur.

**IMPORTANT !**

- **Ne touchez pas à l’instrument et ne débranchez pas le câble USB pendant la sauvegarde des données. Les données enregistrées sur l’ordinateur pourraient être endommagées.**
- **Ne touchez pas à l’instrument lorsque la boîte de dialogue « File Name: » est affichée.**

**REMARQUE**

- Reportez-vous à page 15 si une erreur (ERROR) se produit au cours de la sauvegarde.

# Copie de données de l'ordinateur sur l'instrument

Procédez de la façon suivante pour copier des données (fichier) *1 de l'ordinateur dans la zone personnelle *2 de la mémoire de l'instrument.

*1 : Données personnelles de l'instrument sauvegardées sur l'ordinateur, fichier standard MIDI (SMF), etc. Voir le mode d'emploi fourni avec l'instrument pour le détail.

*2 : Zone contenant des sons échantillonnés, des chansons personnalisées ou zone numérotée de la mémoire de l'instrument, destinée au stockage de données personnalisées. Voir le mode d'emploi fourni avec l'instrument pour le détail.

**1. Déposez dans le dossier de données les données que vous voulez copier dans la mémoire de l'instrument (page 11).**

- Le nom du fichier de données ne doit contenir que les caractères indiqués dans le tableau de l'étape 4, page 12.

**2. Dans la fenêtre d'exploitation du Gestionnaire de données, sélectionnez le type de données devant être copiées dans la case de sélection du type de données.**

**3. Dans la fenêtre d'exploitation du Gestionnaire de données, cliquez sur les données que vous voulez copier.**

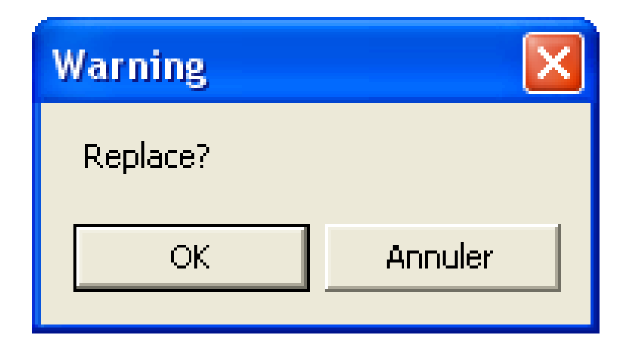
- Ne sélectionnez qu'un seul élément de données à la fois. Les éléments de données ne peuvent être copiés qu'un à un.
- N'essayez jamais de sélectionner des données dont le nom est estompé dans la liste de fichiers de données de l'ordinateur. Ces données ne peuvent pas être copiées parce qu'elles sont endommagées, etc.

**4. Dans la liste des données de l'instrument, cliquez sur la zone personnelle de la mémoire de l'instrument que vous voulez utiliser comme destination de la copie.**

- N'essayez jamais de sélectionner une zone personnelle marquée d'un « P » (page 9), car cette marque indique que la zone est protégée. Déprotégez la zone personnelle ou sélectionnez une autre zone.

**5. Dans la fenêtre d'exploitation du Gestionnaire de données, cliquez sur le bouton de copie (→).**

- La copie des données sur l'instrument commence.
- La boîte de confirmation suivante apparaît si la zone personnelle sélectionnée comme destination de la copie contient déjà des données.
  Notez que si vous copiez sur les données existantes, celles-ci seront supprimées et ne pourront pas être restituées.
  Si vous voulez remplacer les données existantes par les nouvelles, cliquez sur le bouton [OK].




**IMPORTANT !**

- **Ne touchez pas à l'instrument et ne débranchez pas le câble USB pendant la copie des données. Les données enregistrées sur l'ordinateur pourraient être endommagées.**

**REMARQUE**

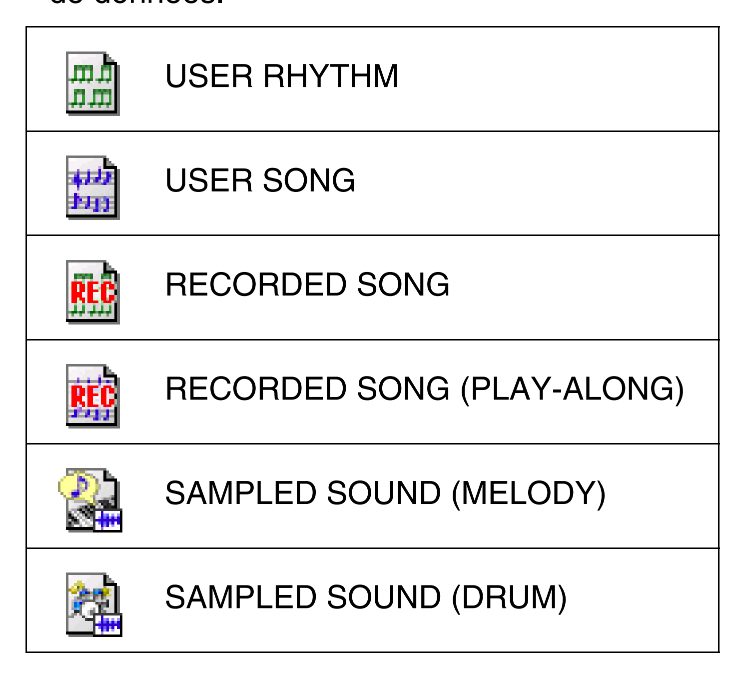
- Si vous passez à l'étape 5 ci-dessus sans sélectionner une zone personnelle à l'étape 4, la zone personnelle désignée par le numéro le plus pas sera automatiquement sélectionnée comme destination de la copie.
- Reportez-vous à page 15 si une erreur (ERROR) se produit au cours de la copie.

# Suppression des données de l’instrument

Procédez de la façon suivante pour supprimer des données personnalisées de la mémoire de l’instrument à l’aide du Gestionnaire de données.

**1. Dans la fenêtre d’exploitation du Gestionnaire de données, sélectionnez le type de données devant être supprimées dans la case de sélection du type de données.**

- Notez bien que seules les données suivantes peuvent être supprimées. N’essayez jamais de sélectionner un autre type de données.



| | |
|---|---|
| | USER RHYTHM |
| | USER SONG |
| | RECORDED SONG |
| | RECORDED SONG (PLAY-ALONG) |
| | SAMPLED SOUND (MELODY) |
| | SAMPLED SOUND (DRUM) |

**2. Utilisez la liste de données de l’instrument pour sélectionner les données que vous voulez supprimer.**

- Vous pouvez sélectionner plusieurs éléments de données, si vous voulez.
- N’essayez jamais de sélectionner une zone personnelle marquée d’un « P » (page 9), car cette marque indique que la zone est protégée. Ces zones sont protégées et ne peuvent pas être supprimées.

**3. Dans la barre d’outils de l’instrument sur la fenêtre d’exploitation, cliquez sur le bouton de suppression [Delete].**

- Les données sélectionnées sont supprimées de la mémoire de l’instrument.
- Notez bien que les données supprimées ne peuvent pas être restituées. Vérifiez bien les données sélectionnées avant de cliquer sur le bouton [Delete] pour les supprimer.

**IMPORTANT !**

- **Ne touchez pas à l’instrument et ne débranchez pas le câble USB pendant la sauvegarde des données. Les données enregistrées sur l’ordinateur pourraient être endommagées.**

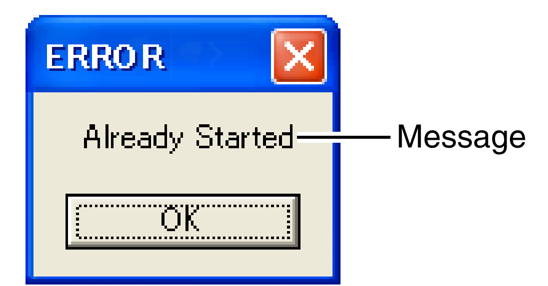
**REMARQUE**

- Reportez-vous à page 15 si une erreur (ERROR) se produit au cours de la sauvegarde.

# Messages d’erreur

Le tableau suivant indique ce qu’il faut faire lorsque la boîte de dialogue ERROR apparaît. La correction à apporter dépend du texte mentionné dans la boîte de dialogue.

Exemple : Erreur « Already Started »




| Message | Cause | Correction nécessaire |
|---|---|---|
| Already Started | Vous essayez d’ouvrir le Gestionnaire de données alors qu’il est déjà ouvert. | Utilisez la session ouverte du Gestionnaire de données. |
| Can’t create Data Folder: ******* | Le dossier de données ne peut pas être créé à l’endroit spécifié par *******. | Assurez-vous que le fichier « DataManager.exe » se trouve bien sur votre ordinateur à un endroit où un nouveau dossier peut être créé (page 7). |
| Can’t create the File: ******* | Le fichier à sauvegarder ne peut pas être créé à l’endroit spécifié sur votre ordinateur. | • Vérifiez si l’endroit spécifié n’est pas protégé contre l’écriture. Si c’est le cas, désactivez la protection ou sélectionnez un autre endroit.<br>• Vérifiez le chemin d’accès spécifié pour vous assurer qu’il ne contient que les caractères autorisés (page 12 étape 5). |
| Can’t open the File: ******* | Le fichier sélectionné (intitulé *******) ne peut pas être ouvert. | Vérifiez si le fichier est utilisé par une autre application. Si c’est le cas, fermez l’autre application. |
| Disk Full | L’endroit où vous essayez de sauvegarder les données sur votre ordinateur est plein. | • Supprimez certaines données à cet endroit pour libérer de l’espace.<br>• Sélectionnez un autre endroit sur votre ordinateur pour sauvegarder les données. |
| Memory Full | 1. L’espace disponible dans la mémoire de l’intrument est faible. | 1. Supprimez de la mémoire certaines ou toutes les données personnalisées pour libérer de l’espace.<br>• Si « Shared Memory Capacity » apparaît dans la barre de capacité de la mémoire (page 8) lorsque ce message s’affiche, essayez de supprimer les sons échantillonnés, les chansons personnalisées ou les rythmes personnalisés dont vous n’avez plus besoin.<br>• Si « Recorder Memory Capacity » apparaît dans la barre de capacité de la mémoire (page 8) lorsque ce message s’affiche, supprimez certaines chansons enregistrées avec l’instrument. |
| | 2. Les données de chansons que vous essayez de copier sont plus grandes que la capacité maximale de la mémoire de l’instrument. | 2. Réduisez la taille des données devant être copiées dans la mémoire de l’instrument à la taille maximale autorisée pour une chanson : Approximativement 320 ko. |

| Message | Cause | Correction nécessaire |
|---|---|---|
| No Data | 1. Vous essayez de sauvegarder des données sur votre ordinateur alors que la zone personnelle sélectionnée sur l'instrument ne contient aucune donnée.<br>2. Vous essayez de copier des données sur l'instrument alors qu'un fichier ne contenant aucune donnée (Taille : 0) est sélectionné sur votre ordinateur. | 1. Sélectionnez une zone personnelle contenant des données.<br>2. Sélectionnez un autre fichier. Les fichiers de taille 0 ne peuvent pas être copiés sur l'instrument. |
| No Response | La copie et la sauvegarde de données ne sont pas possibles pour une raison quelconque. | • Assurez-vous que l'instrument et l'ordinateur sont raccordés correctement. Voir le mode d'emploi fourni avec l'instrument pour le détail sur le raccordement.<br>• Voir l'étape 1 de « Ouvrir le Gestionnaire de données » à la page 7.<br>• Si l'instrument est raccordé à votre ordinateur par un concentrateur USB, raccordez-le directement sans passer par le concentrateur USB. |
| No Selected Data | Vous essayez de sauvegarder des données sur votre ordinateur alors qu'aucune donnée de l'instrument n'est sélectionnée. | Sélectionnez des données (page 12). |
| No Selected File | Vous essayez de copier des données dans la mémoire de l'instrument alors qu'aucune donnée (fichier) n'est sélectionnée sur votre ordinateur. | Sélectionnez des données (un fichier) (page 13). |
| Reload And Try Again | La liste de données de l'ordinateur (6) dans la fenêtre d'exploitation du Gestionnaire de données n'a pas été réactualisée. | • Dans la fenêtre d'exploitation du Gestionnaire de données, cliquez sur le bouton [Reload] dans la barre d'outils de l'ordinateur (page 8) puis essayez de nouveau. |
| Setup Error | Un fichier de configuration (page 7) ne peut pas être créé ou écrit sur le disque pour une raison quelconque. | Résolvez le problème (autorisez l'écriture, augmentez la capacité, etc.) de manière à pouvoir créer ou écrire un fichier de configuration au même endroit que « DataManager.exe » (page 7). |
| Protected Data | Vous essayez de copier les données dans une zone personnelle de l'instrument qui est protégée. | • Désactivez la protection de la zone personnelle. Voir le mode d'emploi fourni avec l'instrument pour le détail.<br>• Sélectionnez une autre zone personnelle (non protégée). |

CASIO®

**CASIO COMPUTER CO.,LTD.**
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA0903-B DATAMANAGERF1B